

برگردان : پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل»
نویسنده : جزیکاکوربات
تاریخ نشر: سوم اکتوبر
2023



انتونی بلینکن وزیر امور خارجه ایالات متحده طی
مراسمی در «9» اوت 2023 در واشنگتن دی سی
سخنرانی می کند

US State Dept. Officials Told Not to Use Terms 'De-Escalation/Cease-Fire' About Gaza

"This is unconscionable and will leave an indelible stain," said one critic, who urged "resignations and collective action" to protest the reported policy.

مقامات وزارت امورخارجه آمریکا اعلام کردند که
از اصطلاحات «کاهش تنش/آتش بس» در باره غزه
استفاده نکنند .

یکی از منتقدان که خواستار «استعفا و اقدام جمعی» در اعتراض به سیاست گزارش شده شد، گفت: «این غیر وجدان است و لکه‌ای پاک نشدنی خواهد گذاشت».

در حالی که اسرائیل در روز جمعه غیرنظامیان غزه را بمباران کرد و در پاسخ به حمله اخیر حماس برای تهاجم زمینی آماده شد، رهبری وزارت خارجه ایالات متحده بنا به گزارش‌ها به مقامات دستور داد که علناً از برخی اصطلاحات استفاده نکنند که از خشونت کمتر حمایت می‌کند.

طبق گزارش هاف پست، که ایمیل‌های رسمی را بررسی می‌کند، «کارمندان وزارت امور خارجه نوشتند که مقامات بلندپایه نمی‌خواهند مطالب مطبوعاتی شامل سه عبارت خاص باشد: «کاهش تنش/آتش‌بس»، «پایان دادن به خشونت/خون‌ریزی» و «بازگرداندن آرامش.»

هاف پست خاطر نشان کرد که "زمانی که برای اظهار نظر در مورد این دستورالعمل صحبت شد، یک مقام وزارت خارجه گفت که آنها در مورد ارتباطات داخلی اظهار نظر نمی‌کنند." با این حال، دیگران به سرعت این سیاست را «نفرت‌انگیز»، «دیوانه‌کننده» و «بسیار تکان‌دهنده» توصیف کردند.

مویرا دونگان، ستون‌نویس گاردین، آن را "یک ترسناک و یک انکار اخلاقی که ما آمریکایی‌ها هرگز نمی‌توانیم آن را جبران کنیم" خواند.

آدم شا پرو، مدیر حمایت از اسرائیل و فلسطین در دموکراسی برای جهان عرب اکنون (DAWN)، گفت: "اگر در وزارت امور خارجه ایالات متحده کار می‌کنید و معتقدید که برای دیپلماسی و تبدیل جهان به مکانی بهتر در آنجا هستید. اکنون زمان استعفا و اقدام جمعی است."

شاپیرو که تنها منتقدی نبود که این دستورالعمل را "غیر وجدان" خواند، افزود: "این غیر وجدانی است و لکه‌ای محو‌نشده خواهد گذاشت"

!این بد است.

اکبر شهید احمد AkbarSAhmed@اسکوپ -

ساعاتی پس از دستور اسرائیل برای خروج از غزه، مقامات وزارت خارجه هشدارهای داخلی علیه 3 عبارت منتشر کردند: "کاهش تنش/آتش‌بس" "پایان دادن به خشونت/ خونریزی" "بازگرداندن آرامش" این آخرین نشانه‌ای است که آمریکا از اسرائیل ترغیب نخواهد کرد. محدودیت-[https://huffpost.com/entry/state-department-internal-emails-gaza-](https://huffpost.com/entry/state-department-internal-emails-gaza)israel_n_65296395e4b0a304ff6ff95d?ykm 11:27 13 اکتبر

"این گزارش پس از آن منتشر شد که آنتونی بلینکن، وزیر امور خارجه ایالات متحده در اوایل این هفته به دلیل حذف پست یکشنبه در X، که قبلاً توییت بود، مورد انتقاد قرار

گرفت که در آن گفته بود در طی گفتگو با هاکان فیدان، وزیر امور خارجه ترکیه، «حمایت ترکیه برای توقف را تشویق کردم. آتش‌سوزی و آزادی فوری همه گروگان‌های حماس.»

سارا لی ویتسون، مدیر اجرایی DAWN، با اشاره به مقاله HuffPost، مستقیماً وزیر را صدا زد و در رسانه‌های اجتماعی نوشت: "این رهبری شما برای صلح و امنیت آنتونی بلینکن است؟"

مدیا بنجا مین، بنیانگذار CodePink، **جو بایدن**، رئیس جمهور آمریکا را هدف قرار داد. او گفت: "این فقط بدتر و بدتر می‌شود." **بایدن** برای مجازات دسته جمعی غزه توسط اسرائیل چراغ سبز نشان می‌دهد.

آنتونی زکوس، یکی از اعضای هیأت علمی دانشگاه‌های آدلفی و کلمبیا، پرسید: «این افراد چه مشکلی دارند؟»

نینا ترنر، کارشناس ارشد موسسه نژاد، قدرت و اقتصاد سیاسی، تاکید کرد که "بدون تنش زدایی صلحی وجود ندارد".

اسرائیل در 6 روز گذشته 600 کودک فلسطینی را در غزه کشته است و این سیاست آمریکاست؟ باور نکردنی! در حالی که اسرائیل حملات خود را تشدید می‌کند، دیپلمات‌های آمریکایی از به کار بردن علنی سه عبارتی که حاکی از آرامش است، دلسرد می‌شوند.



وزارت بهداشت فلسطین اعلام کرد تا روز جمعه، پرواز هوایی اسرائیل دست کم 1900 نفر از جمله 614 کودک را کشته و هزاران نفر را زخمی کرده است. علاوه بر این بر این بمباران، اسرائیل محاصره کامل، قطع سوخت، غذا و دارو به نوار غزه را در پاسخ به حمله آخر هفته تحت رهبری حماس و شلیک موشک که باعث کشته شدن بیش از 1300 اسرائیلی شد، اعمال شده است.

دولت ایالات متحده در حال حاضر 3.8 میلیارد دلار کمک نظامی سالانه به ایزارل می‌دهد و دولت باید این حمایت را در این هفته افزایش داده است. بلینکن روز پنجشنبه پس از دیدار از اسرائیل با محمود عباس، رئیس تشکیلات خودگردان فلسطین که بر کرانه باختری اشغالی حکومت می‌کند و غزه را تا زمان تصرف توسط حماس کنترل می‌کرد.

متیو میلر، سخنگوی وزارت امور خارجه آمریکا گفت که بلینکن "تکرار قاطعانه حملات تروریستی نفرت انگیز حماس علیه اسرائیل توسط ایالات متحده را محکوم کرد. وزیر همچنین تلاش های ایالات متحده برای هماهنگی با شرکای خود برای جلوگیری از گسترش درگیری ها را تشریح کرد. وزیر امور خارجه تسلیم خود را به آنها ابراز کرد. خانواده های قربانیان غیرنظامی فلسطینی در این درگیری، و بار دیگر تاکید کردند که حماس از حق مشروع مردم فلسطین برای کرامت، آزادی، عدالت و تعیین سرنوشت دفاع نمی کند.

در همین حال، پیش از حمله زمینی پیش بینی شده خود، نیروهای دفاعی اسرائیل (IDF) روز جمعه به حدود 1.1 میلیون نفر از ساکنان شمال غزه - یا حدود نیمی از جمعیت نوار - دستور دادند تا ظرف 24 ساعت به بخش جنوبی اراضی اشغالی تخلیه شوند. استنفان دوجاریک، سخنگوی سازمان ملل متحد و گروه هایی مانند پزشکان بدون مرز هشدار می دهند که پیامدهای انسانی ویرانگری خواهد داشت.

گروهی متشکل از 55 دموکرات مجلس نمایندگان روز جمعه به **بایدن و بلینکن** نوشتند که "عملاً نگران این دستور هستند" و از آنها خواستند تا پیش از اقدام مورد انتظار ارتش اسرائیل، اسرائیل را برای محدود کردن آسیب به غیرنظامیان تحت فشار قرار دهند. آن نامه توسط نماینده رشیده طلیب (دی میش)، تنها عضو آمریکایی فلسطینی آمریکایی در کنگره، که به طور جداگانه خواستار "کاهش تنش و آتش بس فوری برای نجات جان افراد غیرنظامی بی شماری، صرف نظر از مذهب یا قومیت آنها شد، امضا نشد».

. طلیب افزود: «**پرزیدنت بایدن** ذره ای نسبت به میلیون ها غیر نظامی فلسطینی که با حملات هوایی وحشیانه و تهدید حمله زمینی به غزه که این بحران انسانی را تشدید می کند، ابراز همدردی نکرده است.» بسیاری از خانواده های ایالات متحده که به دنبال کمک برای خروج عزیزان خود از غزه هستند، احساس می کنند که وزیر بلینکن امنیت آنها را در اولویت قرار نمی دهد.

مجوز کار ما تحت Creative Commons (CC BY-NC-ND 3.0) است یا خیال راحت باز نشر کنید.



JESSICA CORBETT

Jessica Corbett is a senior editor and staff writer for Common Dreams.

[Full Bio >](#)